



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/323
S/1997/691
5 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункты 90 и 95 предварительной повестки дня*

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ,

ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ВОПРОС О ВОСТОЧНОМ ТИМОРЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных
Наций от 5 сентября 1997 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим вербальную ноту посольства Португалии в Канберре от 28 августа 1997 года в адрес Департамента иностранных дел и торговли Австралии относительно протеста, заявленного правительством Португалии по поводу подписания правительством Австралии договора между Австралией и Республикой Индонезией об установлении границы исключительной экономической зоны и определенных границ морского дна, в той мере, в какой такой договор касается несамостоятельной территории Восточный Тимор (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 90 и 95 предварительной повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Антониу МОНТЕЙРУ

Посол

Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

* A/52/150 и Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вербальная нота посольства Португалии в Канберре от 28 августа 1997 года в адрес Департамента иностранных дел и торговли Австралии

1. Правительство Португальской Республики приняло к сведению подписание договора между правительством Австралии и правительством Республики Индонезии об установлении границы исключительной экономической зоны и определенных границ морского дна.

В договоре помимо рассмотрения тем, которые касаются (только) Австралии и Индонезии, делается попытка установить границу исключительной экономической зоны между Австралией и самоуправляющейся территорией Восточный Тимор.

2. В этом плане "указанный выше договор аналогичен договору между Австралией и Республикой Индонезией о зоне сотрудничества в районе, находящемся между индонезийской провинцией Восточный Тимор и северной Австралией", от 11 декабря 1989 года, однако в данном случае положение усугубляется еще и тем, что в Договоре делается попытка на постоянной основе делимитировать районы (исключительная экономическая зона), принадлежащие, соответственно, Австралии и самоуправляющейся территории Восточный Тимор.

3. Португалия не признает предполагаемую делимитацию и заявляет, что в данном случае подписание договора является еще одним нарушением статуса Восточного Тимора как самоуправляющейся территории по смыслу главы XI Устава Организации Объединенных Наций, а также прав жителей Восточного Тимора и статуса управляющей державы территории.

4. Правительство Португалии напоминает, что в ходе слушаний по делу Восточного Тимора Австралия официально согласилась – а Международный Суд должным образом учел это (пункт 31 постановления) – с тем, что "территория Восточный Тимор остается самоуправляющейся территорией и ее народ имеет право на самоопределение". Португалия считает, что признание Австралией де-юре включения Восточного Тимора в состав Индонезии не соответствует такому согласию.

5. Правительство Португалии напоминает о том, что в своем решении от 30 июня 1995 года Международный Суд отказался осуществлять юрисдикцию по делу о Восточном Тиморе, поскольку, по мнению Суда, "с тем чтобы принять решение по иску Португалии, ему нужно было бы вынести постановление – в качестве предварительного условия – о правомерности поведения Индонезии в отсутствие согласия этого государства". "Вопрос о том, кто – Португалия или Индонезия – имеет право заключать договоры относительно [в данном случае] ресурсов континентального шельфа Восточного Тимора, будет зависеть от того, являются ли вторжение Индонезии в эту территорию и ее продолжающееся присутствие там правомерными" (пункт 35).

Португалия еще раз подчеркивает, что вторжение Индонезии в самоуправляющуюся территорию Восточный Тимор и ее продолжающееся присутствие там являются незаконными, поскольку нарушают две основополагающие нормы международного права: запрет на использование силы и на приобретение территории силой и принцип самоопределения народов.

7. В этой связи правительство Португалии заявляет свой самый решительный протест по поводу подписания правительством Австралии договора между Австралией и Республикой Индонезией об

установлении границы исключительной экономической зоны и определенных границ морского дна, в той мере, в какой такой договор касается территории Восточный Тимор.
